

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14840/Add.50
21 December 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ,
КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
И О СТАДИИ, ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/14840 от 19 января 1982 года, S/14840/Add.12 от 5 апреля 1982 года, S/14840/Add.13 от 12 апреля 1982 года, S/14840/Add.17 от 6 мая 1982 года и S/14840/Add.20 от 1 июня 1982 года.

В течение недели, завершившейся 18 декабря 1982 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50 и S/14840/Add.24).

На своем 2405-м заседании, состоявшемся 14 декабря 1982 года, Совет Безопасности возобновил рассмотрение вопроса на основе доклада Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 декабря 1981 года по 31 мая 1982 года (S/15502 и Corr.1 и Add.1). Председатель с согласия Совета пригласил представителей Греции, Кипра и Турции по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе консультаций в Совете, Председатель с согласия Совета направила в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры приглашение г-ну Наилу Аталаю.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/15523), который был подготовлен в ходе консультаций между членами Совета. Совет затем приступил к голосованию по проекту резолюции и принял его в качестве резолюции 526 (1982) 15 голосами, причем никто не голосовал против.

Резолюция 526 (1982) гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 1 декабря 1982 года (S/15502 и Corr.1 и Add.1),

принимая также к сведению совпадение мнений заинтересованных сторон относительно рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

принимая далее к сведению согласие правительства Кипра с тем, что, ввиду преобладающих на острове условий, необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 декабря 1982 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

вновь заявляя о своей поддержке соглашения из десяти пунктов о возобновлении межобщинных переговоров, которое было выработано на встрече на высоком уровне под эгидой Генерального секретаря 18 и 19 мая 1979 года в Никосии,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 июня 1983 года;

2. с удовлетворением отмечает, что стороны возобновили межобщинные переговоры в рамках соглашения из десяти пунктов, и настоятельно призывает их продолжать эти переговоры на непрерывной, постоянной и направленной на достижение результатов основе, избегая каких-либо задержек;

3. предлагает Генеральному секретарю продолжать свою миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад о выполнении настоящей резолюции к 31 мая 1983 года.

Жалоба Лесото на Южную Африку

В письме на имя Председателя Совета Безопасности (S/15515) от 9 декабря 1982 года представитель Лесото препроводил срочное послание своего министра иностранных дел Председателю Совета Безопасности после внезапного нападения в этот день южноафриканских оборонительных сил на Масеру и заявил, что, как указывается в послании, его правительство просит Совет Безопасности в срочном порядке провести заседание с целью рассмотрения этого вопроса.

Совет Безопасности рассмотрел этот пункт на своем 2406-м заседании, состоявшемся 14 декабря 1982 года, и продолжил его обсуждение на своих 2407-2409-м заседаниях, состоявшихся 15 и 16 декабря 1982 года.

На своем 2406-м заседании Совет заслушал заявление Его Величества короля Королевства Лесото Мотлотлехи Мошеша II.

В ходе заседаний Председатель с согласия Совета пригласил по их просьбе представителей Алжира, Анголы, Бенина, Ботсваны, Гвинеи, Гренады, Египта, Замбии, Зимбабве, Индии, Йемена, Кении, Лесото, Ливийской Арабской Джамахирии, Никарагуа, Объединенной Республики Танзании, Свазиленда, Сейшельских Островов, Сьерра-Леоне, Югославии и Южной Африки принять участие в обсуждении без права голоса. На 2409-м заседании в соответствии с просьбой Заира, Того и Уганды от 16 декабря 1982 года (S/15526 и S/15527) Совет, согласно правилу 39 его временных правил процедуры, направил приглашения г-ну Джонстону Макатини и г-ну Ике М. Мафоле.

На 2407-м заседании Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/15524), который был подготовлен в ходе консультаций Совета.

Совет Безопасности затем проголосовал по этому проекту резолюции и принял его в качестве резолюции 527 (1982) 15 голосами, причем никто не голосовал против.

Резолюция 527 (1982) гласит следующее:

Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Поверенного в делах Постоянного представительства Королевства Лесото при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15515),

заслушав заявление Его Величества Короля Мошеша II Королевства Лесото,

учитывая, что все государства-члены должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Устава Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную озабоченность недавним преднамеренным агрессивным актом, совершенным Южной Африкой в нарушение суверенитета, воздушного пространства и территориальной неприкосновенности Королевства Лесото, и его последствиями для мира и безопасности в южной части Африки,

выражая серьезную озабоченность в связи с тем, что этот жестокий агрессивный акт Южной Африки направлен на ослабление гуманитарной помощи, оказываемой Лесото южноафриканским беженцам,

будучи глубоко озабочена серьезным характером агрессивных актов Южной Африки против Лесото,

выражая скорбь по поводу трагической гибели людей и озабоченность в связи с ущербом и разрушением собственности в результате агрессивного акта Южной Африки против Королевства Лесото,

1. решительно осуждает режим апартеида Южной Африки за его преднамеренный агрессивный акт против Королевства Лесото, являющийся грубым нарушением суверенитета и территориальной неприкосновенности этой страны;

2. требует, чтобы Южная Африка выплатила полную и надлежащую компенсацию Королевству Лесото за понесенные в результате этого агрессивного акта жертвы и ущерб собственности;

3. вновь подтверждает право Лесото принимать жертв апартеида и предоставлять им убежище в соответствии с его традиционной практикой, гуманными принципами и его международными обязательствами;

4. просит Генерального секретаря немедленно приступить к консультациям с правительством Лесото и учреждениями Организации Объединенных Наций с целью обеспечить благополучие беженцев в Лесото таким образом, чтобы это отвечало нуждам их безопасности;

5. просит государства-члены срочно предоставить всю необходимую экономическую помощь Лесото с целью укрепления его способности принимать и содержать южноафриканских беженцев;

6. заявляет, что существуют мирные средства для урегулирования международных проблем и что, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, следует использовать только эти средства;

7. призывает Южную Африку публично заявить, что она в будущем будет соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций и что она не будет совершать агрессивных актов против Лесото, прямо или через своих подставных лиц;

8. просит Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и регулярно сообщать об этом Совету Безопасности с учетом требований ситуации;

9. постановляет держать в поле зрения настоящий вопрос.
